



Educaguía
.com

INGLÉS

INFINITIVO Y GERUNDIO

1

1. ¿INFINITIVO O GERUNDIO?

Dependiendo del tipo de verbos y de expresiones aparecen en inglés distintos regímenes cuando estos tienen que ir seguidos de un infinitivo en castellano, así podemos encontrarnos con verbos o expresiones que siempre rigen un infinitivo pleno o no, con verbos o expresiones que siempre van seguidos de un gerundio, y finalmente con otros que admiten ambos regímenes, aunque en estos casos el cambio de significado suele ser patente.



2

2. VERBOS QUE RIGEN GERUNDIO

Los siguientes verbos van seguidos de la forma -ing siempre:

<i>stop</i>	<i>admit</i>
<i>finish</i>	<i>deny</i>
<i>delay</i>	<i>consider</i>
<i>enjoy</i>	<i>practise</i>
<i>mind</i>	<i>miss</i>
<i>suggest</i>	<i>postpone</i>
<i>imagine</i>	<i>risk</i>
<i>regret</i>	<i>hate</i>
<i>love</i>	<i>dislike</i>

- *I'll do the shopping when I've finished **cleaning** the flat.*
- *Why do you dislike **living** here?*

Se incluyen en este apartado los *phrasal verbs*, esto es, verbos seguidos de una partícula (preposición o adverbio): *I don't feel like **going out** tonight.*

Del mismo modo diremos que cualquier verbo que va detrás de una preposición adopta la forma de gerundio, y también aparecen así los verbos que van detrás de los adverbios *before* y *after*:

- *This knife is only for **cutting** bread.*
- *Before **going out** I phoned Ann.*



* **Nota:** la partícula **to** puede ser tanto parte de un infinitivo como una preposición; en este último caso, como las demás preposiciones, va seguida de una forma terminada en -ing: *I prefer cycling **to** driving.*



3

4. VERBOS QUE RIGEN INFINITIVO

Al igual que existían verbos cuyo régimen era un gerundio, existen también verbos que exigen detrás un infinitivo, la mayoría de las veces pleno, aunque en algún caso aparece sin la partícula *to*. Estos verbos son:

<i>agree</i>	<i>offer</i>
<i>decide</i>	<i>appear</i>
<i>refuse</i>	<i>forget</i>
<i>seem</i>	<i>promise</i>
<i>arrange</i>	<i>pretend</i>
<i>da^{e(1)}</i>	<i>threaten</i>
<i>hope</i>	<i>tend</i>
<i>mak^{e(2)}</i>	<i>le^{t(3)}</i>
<i>tell</i>	<i>remind</i>
<i>persuade</i>	<i>order</i>
<i>warn</i>	<i>invite</i>
<i>want</i>	<i>ask</i>
<i>expect</i>	<i>hel^{p(4)}</i>
<i>mean</i>	<i>would like</i>
<i>would prefer</i>	

- *As it was late, we decided **to take** a taxi home.*
- *I asked **to see** the manager.*

⁽¹⁾ Este verbo admite un infinitivo con *to* o sin *to*: *I wouldn't dare to ask him / I wouldn't dare ask him*; sin embargo, cuando el verbo es negado, obligatoriamente aparece el infinitivo sin *to*: *I daren't tell him what happened*.

⁽²⁾ El verbo *make* rige siempre un infinitivo apocopado, esto es, sin la partícula *to*: *Hot weather makes me **feel** uncomfortable*.

⁽³⁾ El verbo *let* rige siempre un infinitivo apocopado, esto es, sin la partícula *to*: *Tom let me **drive** his car yesterday*.

⁽⁴⁾ Este verbo admite un infinitivo con o sin *to*: *Can somebody help me **(to) move** this table?*



También podemos encontrar verbos seguidos de un infinitivo pleno cuando los verbos principales van seguidos de un pronombre interrogativo (*question word*); estos verbos son:

ask

know

forget

understand

show

decide

remember

explain

tell

- *Tom explained to me how **to change** a wheel of the car.*



4

4. VERBOS CON INFINITIVO O GERUNDIO

Como se ha dicho al principio hay numerosos verbos y expresiones que admiten las dos construcciones; los más usuales son:

* **Advise, recommend, encourage, allow, permit.** la elección de una estructura u otra en estos verbos depende de si van seguidos de un objeto o no:

- Cuando llevan un objeto van seguidos de un infinitivo pleno: *He doesn't allow anyone **to smoke** in his house.*
- Cuando no llevan un objeto van seguidos de un gerundio: *i wouldn't recommend **staying** at that hotel.*

* **Begin, start, intend, continue:** admiten estos verbos los dos tipos de construcciones, sin que haya ninguna variación:

- *The baby began **crying** / The baby began **to cry**.*

* **Like:** la elección de una estructura u otra depende del significado del verbo:

- Cuando equivale a "disfrutar" va seguido de una forma -ing: *Do you like **cooking**?*
- Cuando no equivale a este significado se usa con el infinitivo pleno: *I like **to wash** my hair twice a week* (no significa que disfrute con ello, pero cree que es correcto y bueno hacerlo).



* **Would like, would love, would hate, would love, would prefer:** todas estas expresiones que tienen un valor condicional y por tanto casi modal, van seguidas de un infinitivo pleno: *Would you prefer **to have** dinner now or later?*

* **Remember:** este verbo admite las dos construcciones, pero la elección de una u otra conlleva un cambio de sentido:

- Cuando va seguido de un infinitivo pleno indica que el recuerdo es anterior a la acción: *I remembered **to lock** the door before I went out.*

- Cuando va seguido de un gerundio indica que el recuerdo es posterior a la acción: *I clearly remember **locking** the door before I went out.*

* **Try:** este verbo admite las dos construcciones, pero la elección de una u otra conlleva un cambio de sentido:

- Cuando va seguido de un infinitivo pleno significa "intentar hacer, esforzarse en hacer algo": *I was very tired, I tried **to keep** my eyes open but I couldn't.*

- Cuando va seguido de un gerundio indica "hacer algo como un experimento": *Why don't you try **putting** an advertisement in the newspaper?*

* **Need:** este verbo admite las dos construcciones, pero la elección de una u otra conlleva un cambio de sentido:

- Cuando va seguido de un infinitivo pleno indica que es necesario hacer algo: *He needs **to work** harder.*

- Cuando va seguido de un gerundio tiene siempre un sentido pasivo, por tanto indica que algo ha de ser hecho: *This jacket is rather dirty; it needs **cleaning**.*

* **Be afraid:** esta expresión admite las dos construcciones, pero la elección de una u otra conlleva un cambio de sentido:



- Cuando va seguido de un infinitivo pleno indica es peligroso hacer algo, o que no se quiere hacer porque el resultado podría ser desagradable: *The streets in this city are not safe night; lots of people are afraid **to go out**.*

- Cuando va seguido de un gerundio exige la preposición *of* e indica que es posible que algo malo ocurra: *The boys were afraid to play fooball in the garden because they were afraid **of breaking** a window.*

